

Le 17 décembre 2020

Aux familles de la région de Peel

Au nom du Bureau de santé de Peel, je vous souhaite de passer de très joyeuses Fêtes en toute sécurité avec vos proches!

Comme vous le savez, les écoles constituent un élément important de nos vies et de notre communauté, et nous remercions les familles de Peel des efforts qu'elles déploient pour s'adapter à une année scolaire plutôt différente. Je sais que la session d'automne n'a pas été facile et je vous remercie d'avoir respecté les mesures de précaution et contribué à freiner la propagation de la COVID-19.

Par ailleurs, le temps des Fêtes approche et il sera difficile de ne pas voir la parenté et les amis et de ne pas pouvoir participer aux activités traditionnelles. Cependant, comme le taux de transmission de la COVID-19 dans la région de Peel et les défis liés à la capacité des hôpitaux demeurent très préoccupants, il est essentiel de nous protéger ainsi que de protéger nos familles et notre communauté en trouvant des façons différentes de célébrer les Fêtes. Créons de nouvelles traditions et protégeons-nous durant cette période des Fêtes inhabituelle tout en espérant que celle de 2021 sera meilleure.

Rester en bonne santé et en sécurité durant les Fêtes

Cette année, la façon la plus sécuritaire de célébrer, c'est de passer les Fêtes seulement avec les personnes qui habitent normalement à votre adresse. Pour ce qui est de toutes les autres personnes, y compris des membres de la famille ou des amis, réunissez-vous de façon virtuelle.

Afin de réduire le risque de propagation, rappelez-vous de sortir de chez vous seulement à des fins essentielles, de rester dans la région et d'éviter d'aller dans d'autres régions. Si vous présentez des symptômes de la COVID-19, isolez-vous et [faites l'auto-évaluation en ligne](#) pour déterminer si vous devez subir le test de dépistage. Vous trouverez en ligne à www.peelregion.ca/coronavirus/ des renseignements sur les endroits où subir un test de dépistage dans la région de Peel.

Si vous répondez aux critères et que vous subissez le test, assurez-vous de continuer à vous isoler par la suite.

Évitez les déplacements ailleurs, tant au Canada qu'à l'étranger. Vous devriez voyager seulement si c'est absolument nécessaire. En outre, si vous ou une autre personne de votre ménage voyagez à l'extérieur du Canada, la loi fédérale vous oblige à vous mettre en quarantaine pendant 14 jours à votre retour au pays, et ce, même si vous ne présentez pas de symptômes.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur les exigences imposées aux voyageurs sur le site Web du [gouvernement du Canada](#).

Health Services

Office of the
Medical Officer
of Health

PO Box 667
RPO Streetsville
Mississauga, ON
L5M 2C2
tel: 905-799-7700

peelregion.ca

**Health
Services**

Office of the
Medical Officer
of Health

PO Box 667
RPO Streetsville
Mississauga, ON
L5M 2C2
tel: 905-799-7700

peelregion.ca

Mesures propres à la région de Peel

La région de Peel est actuellement en zone grise (confinement) selon le Cadre d'intervention de l'Ontario pour la COVID-19. Les résidents de Peel doivent respecter les règles et les mesures de sécurité de santé publique propres à notre région.

Nous vous encourageons à visiter le site Web du Bureau de santé de Peel (www.peelregion.ca/coronavirus/) pour en savoir plus long sur les mesures actuellement en vigueur dans la région [et sur le retour à l'école au début de la nouvelle année](#). Ce site Web est offert dans plusieurs langues. Recherchez l'icône « Translate this page » du côté droit de chacune des pages du site.

Nous continuons à recommander de limiter vos contacts en personne à l'extérieur de votre ménage, mais s'il vous faut rencontrer quelqu'un de l'extérieur de votre ménage pour une raison essentielle, assurez-vous de limiter le nombre de rencontres et la durée de celles-ci et souvenez-vous des quatre mesures de base :

1. **Tenez-vous loin des autres** : Gardez une distance de deux mètres entre vous et les personnes qui n'habitent pas avec vous ou qui ne sont pas un fournisseur de soins essentiels.
2. **Lavez-vous les mains** : Lavez-vous les mains souvent pendant au moins 20 secondes avec de l'eau ou du savon ou utilisez un désinfectant pour les mains.
3. **Portez un masque** : Portez un masque non médical lorsqu'il est difficile de pratiquer la distanciation physique et dans les endroits où le port du masque est obligatoire, comme dans les transports en commun.
4. **Subissez le test de dépistage** : Évitez tout contact avec d'autres si vous ou un membre de votre ménage êtes malade ou avez été exposé à une personne atteinte de la COVID-19. Subissez le test de dépistage et isolez-vous au lieu.

Je vous remercie de votre soutien continu et vous souhaite, encore une fois, de passer de joyeuses Fêtes en toute sécurité. J'en profite aussi pour vous offrir mes meilleurs vœux pour 2021.

Salutations distinguées,



D^r Lawrence C. Loh, FCMF, FRCPC, FACPM
Médecin hygiéniste